

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное учреждение  
высшего профессионального образования  
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"  
Отделение Институт востоковедения



подписано электронно-цифровой подписью

### Программа дисциплины

#### Современная арабская литература ФТД.Б.1

Направление подготовки: 032100.62 - Востоковедение и африканистика

Профиль подготовки: Языки и литература стран Азии и Африки (Арабский язык)

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

**Автор(ы):**

Зайнуллин Г.Г.

**Рецензент(ы):**

Абдалла М.М.

#### **СОГЛАСОВАНО:**

Заведующий(ая) кафедрой: Мухаметзянов Р. Р.

Протокол заседания кафедры No \_\_\_\_ от "\_\_\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г

Учебно-методическая комиссия Института международных отношений, истории и востоковедения (отделение Институт востоковедения):

Протокол заседания УМК No \_\_\_\_ от "\_\_\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г

Регистрационный No 901830214

Казань

2014

## Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) профессор, д.н. (профессор) Зайнуллин Г.Г. кафедры китаеведения, истории и культуры стран Дальнего Востока отделение Институт востоковедения, Dzhamil.Zainullin@kpfu.ru

### 1. Цели освоения дисциплины

Курс "Современная арабская литература" посвящена жизни и творчеству ведущих арабских писателей и поэтов XX века. Знание литературы изучаемого языка является необходимым условием полноценного овладения иностранным языком.

### 2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел " ФТД.Б.1 Факультативы" основной образовательной программы 032100.62 Востоковедение и африканистика и относится к базовой (общепрофессиональной) части. Осваивается на 4 курсе, 8 семестр.

Курс "Современная арабская литература" относится к циклу ФТД.Ф.5. Задача курса состоит в том, чтобы выпускник мог демонстрировать знание наиболее значительных этапов, произведений и авторов региональной литературной традиции, ориентироваться в истории изучения и проблемах современного этапа освоения литератур, уметь читать, переводить, комментировать литературные, литературно-теоретические и литературно-критические тексты.

### 3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-1 (общекультурные компетенции)	способность использовать основы философских знаний для формирования мировоззренческой позиции
ОК-5 (общекультурные компетенции)	способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия
ОК-6 (общекультурные компетенции)	способность работать в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия
ОК-7 (общекультурные компетенции)	способность к самоорганизации и самообразованию
ОПК-2 (профессиональные компетенции)	владение одним из языков народов Азии и Африки (помимо освоения различных аспектов современного языка предполагается достаточное знакомство с классическим (древним) вариантом данного языка, что необходимо для понимания неадаптированных текстов, истории языка и соответствующей культурной традиции)
ПК-2 (профессиональные компетенции)	способностью понимать, излагать и критически анализировать информацию о Востоке, свободно общаться на основном восточном языке, устно и письменно переводить с восточного языка и на восточный язык тексты культурного, научного, политико-экономического и религиозно-философского характера

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ПК-9 (профессиональные компетенции)	способность излагать и критически анализировать массив данных на восточном языке и представлять результаты исследований

В результате освоения дисциплины студент:

4. должен демонстрировать способность и готовность:

- способность и готовность читать, переводить и комментировать оригинальные поэтические и прозаические тексты;
- способность и готовность приобретать новые знания, используя современные образовательные и информационные технологии;
- способность и готовность к письменной и устной коммуникации на русском и арабском языках.

#### 4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетных(ые) единиц(ы) 108 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины зачет в 8 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

#### 4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

##### Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Становление современных жанров в арабской литературе. Возникновение и взаимодействие литературных направлений (20-50-е г.г. XXв.)	8	1-3	3	3	0	устный опрос
2.	Тема 2. Романтизм в арабской поэзии	8	4-6	3	3	0	устный опрос
3.	Тема 3. Реалистическое направление в арабской прозе (50-60-е г.г. XXв.)	8	7-9	3	3	0	устный опрос

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
4.	Тема 4. Арабская поэзия "свободного стиха" (40-50 г.г. XXв.)	8	10-12	3	3	0	устный опрос
5.	Тема 5. Становление и развитие арабской драматургии (40-60-е г.г. XXв.)	8	16-18	3	3	0	коллоквиум
5.	Тема 5. Становление и развитие арабской драматургии (40-60-е г.г. XXв.)	8	13-15	3	3	0	домашнее задание
6.	Тема 6. Постреалистический период развития арабской литературы (60-80-е г.г. XXв.)	8	1-5	2	3	0	реферат
7.	Тема 7. Египетский "новый роман"	8	6-10	2	3	0	устный опрос
8.	Тема 8. Франкоязычная литература стран Магриба. Нынешнее состояние и основные тенденции развития литературы арабских стран.	8	11-15	2	0	0	устный опрос
	Тема . Итоговая форма контроля	8		0	0	0	зачет
	Итого			24	24	0	

## 4.2 Содержание дисциплины

### Тема 1. Становление современных жанров в арабской литературе. Возникновение и взаимодействие литературных направлений (20-50-е г.г. XXв.)

#### **лекционное занятие (3 часа(ов)):**

Деятельность египетских "обновителей" - Т.Хусейн, С.Муса, А.М.ал-Аккад. Выработка новых эстетических установок. Активная трансплантация жанровых форм европейской литературы романтизма и реализма. Исторический роман в Египте. Взаимодействие и смена литературных направлений, их сходство и различия с европейскими направлениями романтизма и реализма.

#### **практическое занятие (3 часа(ов)):**

Взаимодействие и смена литературных направлений, их сходство и различия с европейскими направлениями романтизма и реализма.

### Тема 2. Романтизм в арабской поэзии

#### **лекционное занятие (3 часа(ов)):**

Западно-восточный синтез в поэзии "сиро-американской школы" (Джебран, ар-Рейхани). Жанровое обновление - стихотворения в прозе. Борьба с неоклассицизмом, проблема смыслового единства касыды.

#### **практическое занятие (3 часа(ов)):**

Жанровое обновление - стихотворения в прозе. Борьба с неоклассицизмом, проблема смыслового единства касыды.

### **Тема 3. Реалистическое направление в арабской прозе (50-60-е г.г. XXв.)**

#### **лекционное занятие (3 часа(ов)):**

Становление литературной критики и литературной теории. Литературно-идеологическая борьба 50-х гг. вокруг понимания общественной роли литературы, эстетических критериев, проблемы ангажированности писателя. Арабский реалистический роман и европейская романная традиция.

#### **практическое занятие (3 часа(ов)):**

Арабский реалистический роман и европейская романная традиция

### **Тема 4. Арабская поэзия "свободного стиха" (40-50 г.г. XXв.)**

#### **лекционное занятие (3 часа(ов)):**

Разрушение метрики аруда и становление новой системы стихосложения. Индивидуализация поэтических форм. Личность поэта как субъект поэзии. Эволюция "свободного стиха".

#### **практическое занятие (3 часа(ов)):**

Личность поэта как субъект поэзии. Эволюция "свободного стиха".

### **Тема 5. Становление и развитие арабской драматургии (40-60-е г.г. XXв.)**

#### **лекционное занятие (3 часа(ов)):**

Бытовая драма и комедия. Творчество Т.ал-Хакима и формирование системы современных драматургических жанров. Национальный театр Р.Ксентини как явление арабоязычной культуры в Алжире периода "Французского присутствия". Подъем театра и драматургии в 50-е годы XXв.

#### **практическое занятие (3 часа(ов)):**

Национальный театр Р.Ксентини как явление арабоязычной культуры в Алжире периода "Французского присутствия". Подъем театра и драматургии в 50-е годы XXв.

### **Тема 5. Становление и развитие арабской драматургии (40-60-е г.г. XXв.)**

#### **лекционное занятие (3 часа(ов)):**

Создание профессионального театра в Сирии. Переводы и адаптации европейских пьес, возникновение первых драматургических жанров - исторические драмы и музыкальные комедии. Развитие письменной драматургии. Стихотворная историческая драма.

#### **практическое занятие (3 часа(ов)):**

Развитие письменной драматургии. Стихотворная историческая драма

### **Тема 6. Постреалистический период развития арабской литературы (60-80-е г.г. XXв.)**

#### **лекционное занятие (2 часа(ов)):**

Кризис реалистической эстетики. Идеологическая и эстетическая переориентация литературы. Отход от русской классики. Неоднородность "новой волны".

#### **практическое занятие (3 часа(ов)):**

Отход от русской классики. Неоднородность "новой волны".

### **Тема 7. Египетский "новый роман"**

#### **лекционное занятие (2 часа(ов)):**

Изменение роли автора в романистике рубежа 50-х и 60-х гг. Разрушение единого стиля литературы, множественность индивидуальных стилей, полистилистичность произведений. Документализм как художественный прием. Деидеологизация литературы.

#### **практическое занятие (3 часа(ов)):**

Документализм как художественный прием. Деидеологизация литературы.

### **Тема 8. Франкоязычная литература стран Магриба. Нынешнее состояние и основные тенденции развития литературы арабских стран.**

#### **лекционное занятие (2 часа(ов)):**

Историко-политические, социокультурные и этноконфессиональные предпосылки возникновения франкоязычной литературы в Алжире, Тунисе и Марокко. Проблемы типологического сходства и различий между арабо- и франкоязычной прозой арабских стран.

#### 4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. Становление современных жанров в арабской литературе. Возникновение и взаимодействие литературных направлений (20-50-е г.г. XXв.)	8	1-3	подготовка к устному опросу	7	устный опрос
2.	Тема 2. Романтизм в арабской поэзии	8	4-6	подготовка к устному опросу	7	устный опрос
3.	Тема 3. Реалистическое направление в арабской прозе (50-60-е г.г. XXв.)	8	7-9	подготовка к устному опросу	7	устный опрос
4.	Тема 4. Арабская поэзия "свободного стиха" (40-50 г.г. XXв.)	8	10-12	подготовка к устному опросу	7	устный опрос
5.	Тема 5. Становление и развитие арабской драматургии (40-60-е г.г. XXв.)	8	16-18	подготовка к коллоквиуму	7	коллоквиум
5.	Тема 5. Становление и развитие арабской драматургии (40-60-е г.г. XXв.)	8	13-15	подготовка домашнего задания	7	домашнее задание
6.	Тема 6. Постреалистический период развития арабской литературы (60-80-е г.г. XXв.)	8	1-5	подготовка к реферату	7	реферат
7.	Тема 7. Египетский "новый роман"	8	6-10	подготовка к устному опросу	5	устный опрос
8.	Тема 8. Франкоязычная литература стран Магриба. Нынешнее состояние и основные тенденции развития литературы арабских стран.	8	11-15	подготовка к устному опросу	6	устный опрос
	Итого				60	

#### 5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

Освоение дисциплины предполагает использование лекций, инновационных образовательных технологий с использованием в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий: выполнение домашнего задания, подготовка докладов и рефератов, выступлений студентов на занятиях.

## **6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов**

### **Тема 1. Становление современных жанров в арабской литературе. Возникновение и взаимодействие литературных направлений (20-50-е г.г. XXв.)**

устный опрос , примерные вопросы:

1. Понятие арабской литературы. Периодизация истории арабской литературы. 2. Становление современной новеллистики в Египте.

### **Тема 2. Романтизм в арабской поэзии**

устный опрос , примерные вопросы:

3. Первые образцы современного романа в Египте.

### **Тема 3. Реалистическое направление в арабской прозе (50-60-е г.г. XXв.)**

устный опрос , примерные вопросы:

4. Зрелое просветительство. Основные направления литературного развития.

### **Тема 4. Арабская поэзия "свободного стиха" (40-50 г.г. XXв.)**

устный опрос , примерные вопросы:

5.Творчество Тауфика ал-Хакима и становление современной драматургии в Египте.

### **Тема 5. Становление и развитие арабской драматургии (40-60-е г.г. XXв.)**

коллоквиум , примерные вопросы:

6. Неоклассицизм в египетской поэзии.

### **Тема 5. Становление и развитие арабской драматургии (40-60-е г.г. XXв.)**

домашнее задание , примерные вопросы:

7. Египетский "романтизм". Школа "Дивана" и школа "Аполло".

### **Тема 6. Постреалистический период развития арабской литературы (60-80-е г.г. XXв.)**

реферат , примерные темы:

8. Становление романного жанра в египетской литературе и творчество Нагиба Махфуза.

### **Тема 7. Египетский "новый роман"**

устный опрос , примерные вопросы:

9. Сиро-американская школа.

### **Тема 8. Франкоязычная литература стран Магриба. Нынешнее состояние и основные тенденции развития литературы арабских стран.**

устный опрос , примерные вопросы:

10. Египетская новеллистика 50-х годов XXв. Школа "новых реалистов" и Юсуф Идрис 11. Значение культурного взаимодействия с Западом для развития новой и современной арабской литературы.

### **Тема . Итоговая форма контроля**

Примерные вопросы к зачету:

1. Понятие арабской литературы. Периодизация истории арабской литературы.

2. Становление современной новеллистики в Египте.

3. Первые образцы современного романа в Египте.

4. Зрелое просветительство. Основные направления литературного развития.

5.Творчество Тауфика ал-Хакима и становление современной драматургии в Египте.





Мультимедийная аудитория, вместимостью более 60 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая комплектация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы подключения: USB, audio, HDMI. Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудование имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

Компьютерный класс, представляющий собой рабочее место преподавателя и не менее 15 рабочих мест студентов, включающих компьютерный стол, стул, персональный компьютер, лицензионное программное обеспечение. Каждый компьютер имеет широкополосный доступ в сеть Интернет. Все компьютеры подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Лингафонный кабинет, представляющий собой универсальный лингафонно-программный комплекс на базе компьютерного класса, состоящий из рабочего места преподавателя (стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Tutor, головная гарнитура), и не менее 12 рабочих мест студентов (специальный стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Student, головная гарнитура), сетевого коммутатора для структурированной кабельной системы кабинета.

Лингафонный кабинет представляет собой комплекс мультимедийного оборудования и программного обеспечения для обучения иностранным языкам, включающий программное обеспечение управления классом и SANAKO Study 1200, которые дают возможность использования в учебном процессе интерактивные технологии обучения с использованием современных мультимедийных средств, ресурсов Интернета.

Программный комплекс SANAKO Study 1200 дает возможность инновационного ведения учебного процесса, он предлагает широкий спектр видов деятельности (заданий), поддерживающих как практики слушания, так и тренинги речевой активности: практика чтения, прослушивание, следование образцу, обсуждение, круглый стол, использование Интернета, самообучение, тестирование. Преподаватель является центральной фигурой процесса обучения. Ему предоставляются инструменты управления классом. Он также может использовать многочисленные методы оценки достижений учащихся и следить за их динамикой. SANAKO Study 1200 предоставляет учащимся наилучшие возможности для выполнения речевых упражнений и заданий, основанных на текстах, аудио- и видеоматериалах. Вся аудитория может быть разделена на подгруппы. Это позволяет организовать отдельную траекторию обучения для каждой подгруппы. Учащиеся могут работать самостоятельно, в автономном режиме, при этом преподаватель может контролировать их действия. В состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль Examination Module - модуль создания и управления тестами для проверки конкретных навыков и способностей учащегося. Гибкость данного модуля позволяет преподавателям легко варьировать типы вопросов в тесте и редактировать существующие тесты.

Также в состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль обратной связи, с помощью которых можно в процессе занятия провести экспресс-опрос аудитории без подготовки большого теста, а также узнать мнение аудитории по какой-либо теме.

Каждый компьютер лингафонного класса имеет широкополосный доступ к сети Интернет, лицензионное программное обеспечение. Все универсальные лингафонно-программные комплексы подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Компьютер, интерактивная доска

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 032100.62 "Востоковедение и африканистика" и профилю подготовки Языки и литература стран Азии и Африки (Арабский язык) .

Автор(ы):

Зайнуллин Г.Г. \_\_\_\_\_

"\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.

Рецензент(ы):

Абдалла М.М. \_\_\_\_\_

"\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.